

Учреждение образования «Белорусский государственный экономический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Белорусский государственный
экономический университет»

В.Н. Шимов

« 25 » 11 02 20 15 г.

Регистрационный № УД 1625-151 баз.

СТИЛИСТИКА

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной
дисциплине для специальности

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных
коммуникаций (по направлениям)»

СОСТАВИТЕЛЬ:

Куркович Н.А., доцент кафедры межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Шевцова В.А., заведующий кафедрой немецкого языка учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент.

Олейник С.Е., заведующий кафедрой восточных языков учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 5 от 16.12. 2014 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 3 от 18.02. 2015 г.).

Ответственный за редакцию: Куркович Н.А.

Ответственный за выпуск: Куркович Н.А.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Курс стилистики английского языка направлен на развитие у студентов как теоретических, так и практических знаний о предмете стилистики, о стилистической структуре языка, о его функциональных стилях и выразительных средствах, а также об актуальных проблемах в этой области языкознания. Курс стилистики способствует развитию коммуникативной компетенции в целом и отдельных ее компонентов.

Цель курса заключается в формировании знаний стилистических норм, характерных для разных функциональных стилей, а также культурно-специфических особенностей функционирования языков в различных сферах коммуникации.

К основным **задачам** курса относятся:

- ознакомить студентов с принципами выбора и использования лексических, грамматических, фонетических средств в разных условиях общения, а также со стилеобразующими факторами уровня текста и основными единицами композиции - композиционно-речевыми формами.

- сформировать навыки использования функциональных возможностей этих средств.

- выработать навыки стилистического разбора и толкования текста и ряда его параметров.

Требования к знаниям и умениям по учебной дисциплине

В результате изучения курса обучаемый должен:

знать:

- прагматические и социолингвистические аспекты стилистики;
- стилистические нормы использования (употребления) лингвистических единиц;
- стилистическую обусловленность актуализации значений многозначных лексических единиц (слов, словосочетаний);
- виды стилистических значений.

уметь:

- определить стилистические аспекты лингвистических единиц различных уровней языка;
- провести смысловую и стилистическую интерпретацию текстов разных функциональных стилей.

иметь навыки:

- выявления и правильной интерпретации языковых явлений разных уровней, определяя их функции и возможности;

- выполнения стилистического анализа конкретного языкового материала с учетом всех синтагматических и парадигматических связей.

Всего часов по дисциплине 62 часа, в том числе 32 часа – практические занятия. Форма контроля – зачет.

СТРУКТУРА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ «СТИЛИСТИКА»

№ тем ы	Название темы	Всего часов	Лекцио нные занятия	Практическ ие занятия
1	Введение. Стилистика как лингвистическая дисциплина.	2		2
2	Стилистическая классификация словарного состава языка.	2		2
3	Фонетическая стилистика. Графические средства.	2		2
4	Лексическая стилистика.	6		6
5	Грамматические стилистические средства.	6		6
6	Функциональные стили современного литературного языка.	6		6
7	Функциональные стили как сферы дискурса.	6		6
8	Итоговое занятие	2		2
	Всего	32		32

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Введение. Стилистика как лингвистическая дисциплина.

Предмет и задачи курса. Связь стилистики с другими лингвистическими дисциплинами. Основные понятия лингвостилистики. Общее и узкое понятие стиля. Стилистика и ее подразделение на лингвостилистику и литературоведческую стилистику. Внутреннее

деление лингвостилистики в зависимости от уровня анализа (фонетическая, лексическая, синтаксическая стилистика и стилистика текста). Стилистика декодирования.

Основные понятия стилистики: *стиль* и различные подходы к его определению, стилистическая *информация*, стилистическая *функция*, стилистический *контекст*, стилистическая *норма*, *экспрессивные средства* языка и стилистические *приемы*.

Тема 2. Стилистическая классификация словарного состава языка.

Литературный, нейтральный, разговорный пласты словарного состава языка.

Термины, поэтизмы, архаизмы, вульгаризмы, заимствования, неологизмы, сленг, жаргон, диалектные слова и т.д.

Тема 3. Фонетическая стилистика. Графические средства.

Исполнительские фонетические средства. Авторские фонетические стилистические средства. Аллитерация, звукоподражание, рифма, ритм.

Взаимодействие звучания и графики. Пунктуация, заглавные буквы, Особенности использования шрифтов. Графическая образность. Графон.

Тема 4. Лексическая стилистика.

Лексические средства создания образности и выразительности речи. Общее понятие образности в искусстве. Слово и образ. Лингвистическая образность. Тропы.

Метафора. Традиционные и оригинальные метафоры. Простые и сложные метафоры. Олицетворение.

Метонимия и ее разновидности. Традиционная и контекстуальная метонимия.

Ирония.

Антонимия и ее разновидности.

Эпитет. Традиционные и оригинальные эпитеты. Классификация эпитетов.

Оксюморон. Типы оксюморона.

Перифраз. Логические и образные перифразы. Эвфемизмы.

Сравнение. Традиционные и индивидуальные сравнения. Отличия сравнений от метафор.

Гипербола.

Каламбур, игра слов, зевгма.

Тема 5. Грамматические стилистические средства.

Стилистика частей речи. Фундаментальность понятия транспозиции для интерпретации многих явлений стилистического уровня.

Существительное: стилистические функции артикля, множественного числа. Местоимение как фактор стиля.

Стилистические функции прилагательных, глаголов, наречий.

Синтаксические средства повышения выразительности речи.

Необычное размещение элементов предложения. Инверсия и ее структурные разновидности. Обособление. Виды синтаксических повторов. Параллельные конструкции. Частичный и полный параллелизм. Хиазм. Подхват, кольцевой повтор, анафора, эпифора. Перечисление. Внезапный обрыв речи. Градация. Антитеза.

Синтаксические способы связи: асиндетон, полисиндетон, подразумеваемая связь предложений.

Использование разговорных структур: эллипс, умолчание, вопросно-ответный ход.

План рассказчика и план персонажа (монолог, диалог, несобственно-прямая речь).

Транспозиция синтаксических структур. Риторический вопрос. Двойное отрицание.

Тема 6. Функциональные стили современного литературного языка.

Понятие функционального стиля. Классификации стилей. Понятия регистра и подъязыка.

Тема 7. Функциональные стили как сферы дискурса.

Виды информации в тексте: рационально-логическая и эмоционально-оценочная.

Функциональные семантико-стилистические категории текста.

Наиболее характерные, в лингвистическом плане, композиционно-речевые формы/типы дискурса: объяснение, описание, повествование. Наличие их разновидностей, возможность изложения одного содержания посредством различных речевых форм. Инклюзивный характер композиционно-речевых форм.

Стиль официальных документов и его разновидности. Ведущие и второстепенные признаки его подстилей.

Стиль научной прозы и его подстили.

Стиль публицистики. Своеобразие сочетания логической аргументации с эмоциональным воздействием на адресата.

Конфессиональный (религиозный) стиль, его основные подстили, их стилеобразующие признаки.

Стиль художественной литературы и его подстили (жанры). Проникновение элементов различных стилей в язык литературных произведений.

Письменная имитация разговорных регистров в художественных произведениях. Основные закономерности разговорной речи (тенденции к компрессии или избыточности информации), их отображение в письменной форме.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Литература:

1. Брандес, М.П. Стилистика текста / М.П. Брандес. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Прогресс-Традиция: Инфра-М, 2004. – 413 с.
2. Валгина, Н.С. Функциональные стили русского языка: учеб. пособие / Н.С. Валгина. – М.: МГУП, 2003. – 192 с.
3. Одинцов, В.В. Стилистика текста / В.В. Одинцов. – 2-е изд., стереотип. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 264 с.
4. Разинкина, Н.М. Функциональная стилистика на материале английского и русского языков: уч. пособие / Н.М. Разинкина. – 2-е изд. испр. и доп. – М.: Высш. шк., 2004. – 271 с.
5. Стилистический энциклопедический словарь русского языка / редкол.: М.Н. Кожина (гл. ред.) [и др.]. – М.: Флинта: Наука, 2003. – 696 с.
6. Crystal D. Davy D. Investigating English style. – L.: Longman, 1973. – 264 p.

Дополнительная:

1. Балли, Ш. Французская стилистика / Ш. Балли. – 2-е изд., стереотипное. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 392 с.
2. Костомаров, В.Г. Языковой вкус эпохи. Из наблюдений над речевой практикой масс-медиа / В.Г. Костомаров. – 3-е изд., испр. и доп. – СПб.: Златоуст, 1999. – 320 с.
3. Язык средств массовой информации: учеб. пособие для вузов / под ред. М.Н. Володиной. – М.: Академический Проект; Альмаматер, 2008. – 547 с.
4. Perspectives and Methods of Political Discourse and Text Research / Belarusian State University; ed. Irina F. Oukhvanova-Shmygova. – Minsk, 2001. – Vol.2. – 304 p.

5. Turner, G.W. *Stylistics* / G.W. Turner. – Harmondsworth: Penguin Books, 1977. – 256 p.
6. Ulman, S. *Meaning and Style: Collected Papers* / S. Ulman. – Oxford: Basil Blackwell, 1973. – 175 p.